

Porównanie tłumaczeń Hebrajczyków 12:10

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	wprawdzie bowiem na nieliczne dni według tego co wydaje się im karcili Ten zaś dla będącej korzyścią ku być uczestnikami świętości Jego
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Tamci bowiem karcili nas według swego uznania, przez krótki czas,* Ten natomiast (czyni to) dla naszego pożytku, abyśmy uczestniczyli w Jego świętości.**1)2)
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Ci bowiem na nieliczne dni według (tego) co wydawało się im, karcili, (Ten) zaś dla pożytku ku przyjąć świętość Jego.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	wprawdzie bowiem na nieliczne dni według (tego) co wydaje się im karcili (Ten) zaś dla będącej korzyścią ku być uczestnikami świętości Jego

¹⁾ przez krótki czas, πρὸς ὀλίγας ἡμέρας, lub: mając na uwadze krótkie dni.

²⁾ <x>30 11:45</x>; <x>670 1:15-16</x>; <x>680 1:4</x>